

# série VC

1.300 kg / 1.500 kg

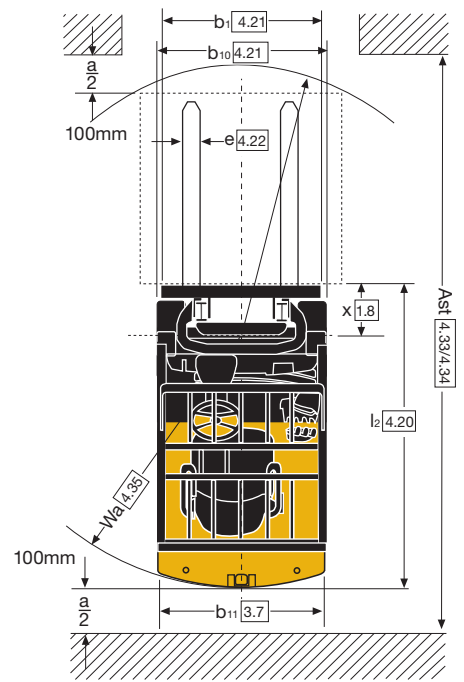
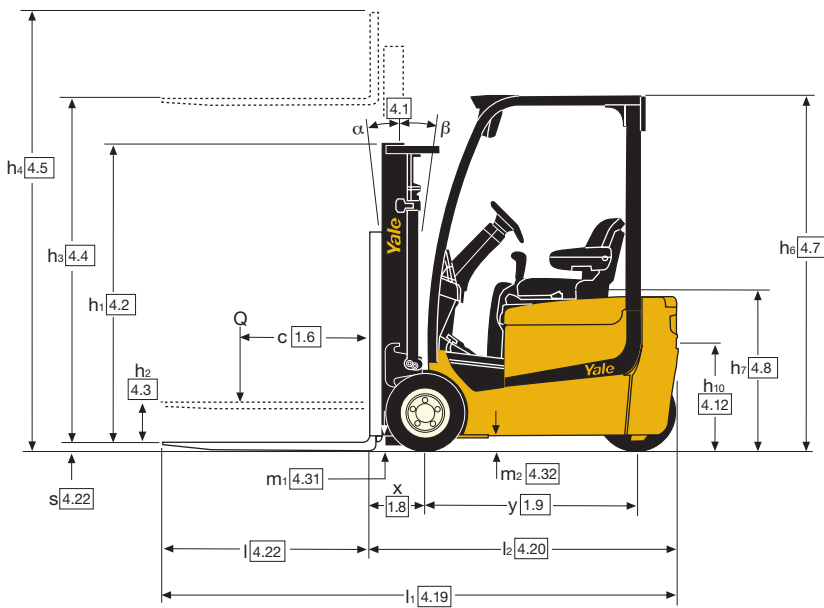
## Chariots élévateurs électriques



- Roue motrice arrière 24 volts et moteurs à courant alternatif pour toutes les fonctions
- Chariot de petite largeur (996 mm) doté de la largeur d'allée de travail la plus étroite de sa catégorie : 3053 mm
- Mât Clearview alliant excellente capacité de manutention des charges et excellente visibilité
- Espace généreux pour les pieds, siège à faibles vibrations et faible niveau sonore des moteurs, pour un excellent confort de travail

## Cotes du chariot

$$Ast = Wa + R + a = Wa + \sqrt{((l_6 + x)^2 + (b_{12/2})^2) + a}$$



## ERP 13VC Caractéristiques des mâts et capacités nominales (kg) - Pneus Pleins Souples

| Modèle                        |                        |                          |                          |                        |             | ERP 13 VC                        |                       |       |       |                       |       |       |
|-------------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|-------------|----------------------------------|-----------------------|-------|-------|-----------------------|-------|-------|
| Dimensions des pneus avant    |                        |                          |                          |                        |             | 18 x 7-8                         |                       |       |       |                       |       |       |
| Largeur hors-tout, avant      |                        |                          |                          |                        |             | **996 mm norme / 1056 mm largeur |                       |       |       |                       |       |       |
| Mâts                          | h <sub>1</sub><br>(mm) | h <sub>2+s</sub><br>(mm) | h <sub>3+s</sub><br>(mm) | h <sub>4</sub><br>(mm) | Inclinaison |                                  | Fourches              |       |       | TDL intégré           |       |       |
|                               |                        |                          |                          |                        | Av.         | Ar.                              | Centre de charge (kg) |       |       | Centre de charge (kg) |       |       |
|                               |                        |                          |                          |                        |             |                                  | 500                   | 600   | 700   | 500                   | 600   | 700   |
| 2 étages<br>LFL Clear<br>View | 1980                   | 140                      | 2860                     | 3368                   | 5           | 5                                | 1300                  | 1150  | 1080  | 1280                  | 1150  | 1040  |
|                               | 2230                   | 140                      | 3360                     | 3868                   | 5           | 5                                | 1300                  | 1150  | 1080  | 1280                  | 1140  | 1030  |
|                               | 2580                   | 140                      | 3860                     | 4368                   | 5           | 5                                | 1300                  | 1150  | 1070  | 1270                  | 1130  | 1030  |
|                               | 2830                   | 140                      | 4360                     | 4868                   | 5           | 5                                | 1300                  | 1150  | 1070  | 1260                  | 1130  | 1020  |
| 2 étages<br>FFL Hi-Vis        | 3180                   | 140                      | 4860                     | 5368                   | 5           | 5                                | 1230                  | 1090  | 1010  | 1190                  | 1070  | 960   |
|                               | 1980                   | 1405                     | 3018                     | 3613                   | 5           | 5                                | 1300*                 | 1150* | 1080* | 1260*                 | 1120* | 1020* |
|                               | 2080                   | 1505                     | 3218                     | 3813                   | 5           | 5                                | 1300*                 | 1150* | 1070* | 1250*                 | 1120* | 1020* |
|                               | 2330                   | 1805                     | 3718                     | 4313                   | 5           | 5                                | 1300*                 | 1150* | 1070* | 1250*                 | 1120* | 1010* |
| 3 étages<br>FFL Clear<br>View | 2680                   | 2105                     | 4338                     | 4913                   | 5           | 5                                | 1300*                 | 1150* | 1060* | 1230*                 | 1110* | 1000* |
|                               | 1980                   | 1472                     | 4300                     | 4808                   | 5           | 5                                | 1300                  | 1150  | 1060  | 1240                  | 1110  | 1010  |
|                               | 2080                   | 1572                     | 4600                     | 5108                   | 5           | 5                                | 1270                  | 1120  | 1040  | 1220                  | 1090  | 990   |
|                               | 2180                   | 1672                     | 4900                     | 5408                   | 5           | 5                                | 1220                  | 1080  | 1000  | 1160                  | 1040  | 940   |
| 3 étages<br>FFL Clear<br>View | 2330                   | 1822                     | 5200**                   | 5708                   | 5           | 5                                | 1170*                 | 1030* | 950*  | 1110*                 | 990*  | 900*  |
|                               | 2430                   | 1942                     | 5500**                   | 6008                   | 5           | 5                                | 1110*                 | 980*  | 900*  | 1050*                 | 940*  | 850*  |

## ERP 15VC Caractéristiques des mâts et capacités nominales (kg) - Pneus Pleins Souples

| Modèle                        |                        |                          |                          |                        |             | ERP 15 VC                        |                       |       |       |                       |       |       |
|-------------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|-------------|----------------------------------|-----------------------|-------|-------|-----------------------|-------|-------|
| Dimensions des pneus avant    |                        |                          |                          |                        |             | 18 x 7-8                         |                       |       |       |                       |       |       |
| Largeur hors-tout, avant      |                        |                          |                          |                        |             | **996 mm norme / 1056 mm largeur |                       |       |       |                       |       |       |
| Mâts                          | h <sub>1</sub><br>(mm) | h <sub>2+s</sub><br>(mm) | h <sub>3+s</sub><br>(mm) | h <sub>4</sub><br>(mm) | Inclinaison |                                  | Fourches              |       |       | TDL intégré           |       |       |
|                               |                        |                          |                          |                        | Av.         | Ar.                              | Centre de charge (kg) |       |       | Centre de charge (kg) |       |       |
|                               |                        |                          |                          |                        |             |                                  | 500                   | 600   | 700   | 500                   | 600   | 700   |
| 2 étages<br>LFL Clear<br>View | 1980                   | 140                      | 2860                     | 3368                   | 5           | 5                                | 1500                  | 1320  | 1250  | 1480                  | 1320  | 1200  |
|                               | 2230                   | 140                      | 3360                     | 3868                   | 5           | 5                                | 1500                  | 1320  | 1250  | 1480                  | 1320  | 1200  |
|                               | 2580                   | 140                      | 3860                     | 4368                   | 5           | 5                                | 1500                  | 1320  | 1240  | 1470                  | 1310  | 1190  |
|                               | 2830                   | 140                      | 4360                     | 4868                   | 5           | 5                                | 1500                  | 1320  | 1230  | 1460                  | 1310  | 1180  |
| 2 étages<br>FFL Hi-Vis        | 3180                   | 140                      | 4860                     | 5368                   | 5           | 5                                | 1430                  | 1250  | 1170  | 1390                  | 1240  | 1120  |
|                               | 1980                   | 1405                     | 3018                     | 3613                   | 5           | 5                                | 1500*                 | 1320* | 1250* | 1460*                 | 1300* | 1180* |
|                               | 2080                   | 1505                     | 3218                     | 3813                   | 5           | 5                                | 1500*                 | 1320* | 1240* | 1450*                 | 1300* | 1180* |
|                               | 2330                   | 1805                     | 3718                     | 4313                   | 5           | 5                                | 1500*                 | 1320* | 1240* | 1450*                 | 1300* | 1170* |
| 3 étages<br>FFL Clear<br>View | 2680                   | 2105                     | 4338                     | 4913                   | 5           | 5                                | 1500*                 | 1320* | 1230* | 1440*                 | 1290* | 1170* |
|                               | 1980                   | 1472                     | 4300                     | 4808                   | 5           | 5                                | 1500                  | 1320  | 1230  | 1440                  | 1290  | 1170  |
|                               | 2080                   | 1572                     | 4600                     | 5108                   | 5           | 5                                | 1470                  | 1290  | 1210  | 1420                  | 1270  | 1150  |
|                               | 2180                   | 1672                     | 4900                     | 5408                   | 5           | 5                                | 1400                  | 1250  | 1160  | 1360                  | 1220  | 1100  |
| 3 étages<br>FFL Clear<br>View | 2330                   | 1822                     | 5200**                   | 5708                   | 5           | 5                                | 1360*                 | 1200* | 1110* | 1300*                 | 1170* | 1060* |
|                               | 2430                   | 1942                     | 5500**                   | 6008                   | 5           | 5                                | 1210*                 | 1140* | 1060* | 1210*                 | 1110* | 1010* |

\* Voie large obligatoire. Voie standard possible. Contactez votre concessionnaire Yale.

\*\* Pour les hauteurs de mâts de 5000 mm et au-delà, des limiteurs de vitesse d'inclinaison

mécaniques limitent la vitesse d'inclinaison à 1° par seconde.

Remarque : D'autres capacités sont proposées, disponibles avec pneus gonflables ou bandages.

Contactez votre concessionnaire Yale.

Le déplacement latéral intégré fait 906,2 mm de large ou 939 mm avec dossier d'appui de charge.

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales

auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, veuillez contacter le fabricant. Les produits Yale peuvent faire l'objet de modifications sans

préavis. Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements optionnels. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

## VDI 2198 – General Specifications

|                                    |  |  |  |                       |                       |
|------------------------------------|--|--|--|-----------------------|-----------------------|
| Caractéristiques distinctives      | 1.1  | Constructeur (abréviation)   |  | Yale                  | Yale                  |
|                                    | 1.2  | Désignation constructeur   |  | <b>ERP 13VC</b>       | <b>ERP 15VC</b>       |
|                                    | 1.3  | Moteur : électrique (batterie ou réseau), diesel, essence, GPL                               |  | Électrique (batterie) | Électrique (batterie) |
|                                    | 1.4  | Type d'opérateur : manuel, à conducteur accompagnant, debout, assis, préparateur de commande |  | Assis                 | Assis                 |
|                                    | 1.5  | Capacité nominale/charge nominale  | Q (t)  | 1.3                   | 1.5                   |
|                                    | 1.6  | Distance du centre de charge   | c (mm)   | 500                   | 500                   |
|                                    | 1.8  | Distance de la charge, entre le centre du pont moteur et les fourches                        | x (mm)   | 326                   | 326                   |
|                                    | 1.9  | Empattement  | y (mm)   | 1168                  | 1222                  |
|                                    | Poids  | 2.1  | Poids en service   | kg                    | 2700                  |
| 2.2                                |  | Charge par essieu, en charge, avant/arrière ●  | kg   | 3319 / 631            | 3755 / 649            |
| 2.3                                |  | Charge par essieu à vide, avant/arrière ●  | kg   | 1184 / 1516           | 1240 / 1665           |
| Pneus/châssis                      | 3.1  | Pneus : P = gonflables, C = bandages, SE = pneus pleins souples                              |  | SE                    | SE                    |
|                                    | 3.2  | Dimensions des pneus avant   |  | 18 x 7-8              | 18 x 7-8              |
|                                    | 3.3  | Dimensions des pneus arrière   |  | 18 x 7-8              | 18 x 7-8              |
|                                    | 3.5  | Nombre de roues, avant, arrière (x = motrices)   |  | 2 / 1X                | 2 / 1X                |
|                                    | 3.6  | Voie, avant  | b <sub>10</sub> (mm)                                       | 836 / 896             | 836 / 896             |
|                                    | 3.7  | Voie, arrière  | b <sub>11</sub> (mm)                                       | -                     | -                     |
|                                    | Dimensions   | 4.1  | Inclinaison du mât/du tablier porte-fourches avant/arrière | $\alpha / \beta$ (°)  | 5 / 5                 |
| 4.2                                |  | Hauteur, mât abaissé   | h <sub>1</sub> (mm)  | 2230                  | 2230                  |
| 4.3                                |  | Levée libre ▼  | h <sub>2</sub> (mm)  | 100                   | 100                   |
| 4.4                                |  | Levage ▼   | h <sub>3</sub> (mm)  | 3320                  | 3320                  |
| 4.5                                |  | Hauteur, mât déployé +   | h <sub>4</sub> (mm)  | 3868                  | 3868                  |
| 4.7                                |  | Hauteur du protège-conducteur ○  | h <sub>6</sub> (mm)  | 2060                  | 2060                  |
| 4.8                                |  | Hauteur du siège/ Hauteur de plancher ✕  | h <sub>7</sub> (mm)  | 926                   | 926                   |
| 4.12                               |  | Hauteur d'accouplement   | h <sub>10</sub> (mm)                                       | 540                   | 540                   |
| 4.19                               |  | Longueur hors-tout ●   | l <sub>1</sub> (mm)  | 2724                  | 2778                  |
| 4.20                               |  | Longueur jusqu'à la face avant des fourches ●  | l <sub>2</sub> (mm)  | 1724                  | 1778                  |
| 4.21                               |  | Largeur hors-tout  | b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (mm)                        | 996 / 1056            | 996 / 1056            |
| 4.22                               |  | Dimensions des fourches ISO 2331   | s/e/l (mm)   | 40 / 80 / 1000        | 40 / 80 / 1000        |
| 4.23                               |  | Tablier porte-fourches ISO 2328, classe/type A, B  |  | IIA                   | IIA                   |
| 4.24                               |  | Largeur fourches-tablier ▶   | b <sub>3</sub> (mm)  | 907                   | 907                   |
| 4.31                               |  | Garde au sol, en charge, en dessous du mât   | m <sub>1</sub> (mm)  | 88                    | 88                    |
| 4.32                               |  | Garde au sol au milieu de l'empattement  | m <sub>2</sub> (mm)  | 85                    | 85                    |
| 4.34.1                             |  | Largeur d'allée pour palettes 1000 x 1 200 dans le sens transversal ■                        | A <sub>st</sub> (mm)                                       | 3053                  | 3107                  |
| 4.34.2                             | Largeur d'allée pour palettes 800 x 1 200 dans le sens en longueur □ | A <sub>st</sub> (mm)   | 3176   | 3230                  |                       |
| 4.35                               | Rayon de braquage  | W <sub>a</sub> (mm)  | 1398   | 1452                  |                       |
| 4.36                               | Rayon de braquage intérieur  | b <sub>13</sub> (mm)   | 0  | 0                     |                       |
| Données relatives aux performances | 5.1  | Vitesse de déplacement, en charge/à vide   | km/h   | 12.0 / 12.5           | 12.0 / 12.5           |
|                                    | 5.2  | Vitesse de levage, en charge/à vide  | m/s  | 0.30 / 0.51           | 0.30 / 0.51           |
|                                    | 5.3  | Vitesse de descente, en charge/à vide  | m/s  | 0.50 / 0.46           | 0.50 / 0.46           |
|                                    | 5.5  | Force de traction, en charge/à vide  | N  | 951 / 975             | 942 / 970             |
|                                    | 5.6  | Force de traction maxi., en charge/à vide  | N  | 6246 / 6221           | 6212 / 6242           |
|                                    | 5.7  | Performances en rampe, en charge/à vide  | %  | 8.2 / 12.1            | 7.3 / 11.2            |
|                                    | 5.8  | Pente maxi. surmontable en charge/à vide   | %  | 16.3 / 24.3           | 14.5 / 22.4           |
|                                    | 5.9  | Temps d'accélération, en charge/à vide ⚙   | s  | 5.6 / 4.7             | 5.7 / 4.9             |
|                                    | 5.10   | Frein de service   |  | Hydraulique           | Hydraulique           |
|                                    | Moteur électrique  | 6.1  | Spécifications du moteur de traction S2 60 min             | kW                    | 4.7                   |
| 6.2                                |  | Spécifications du moteur de levage à S3 15 %   | kW   | 6.0                   | 6.0                   |
| 6.3                                |  | Batterie selon DIN 43531/35/36 A, B, C, non  |  | DIN 43535A            | DIN 43535A            |
| 6.4                                |  | Tension batterie/capacité nominale K5  | (V/(Ah))   | 24 / 735 / 875        | 24 / 840 / 1000       |
| 6.5                                |  | Poids de la batterie   | kg   | 570/ 630              | 642 / 710             |
| 6.6                                |  | Consommation d'énergie selon le cycle VDI * †  | kWh/h @Nb de cycles  | 3.9                   | 4.0                   |
| Données complémentaires            | 8.1  | Type d'unité motrice   |  | AC                    | AC                    |
|                                    | 10.1   | Pression de service pour les accessoires   | bar  | 155                   | 155                   |
|                                    | 10.2   | Volume d'huile pour les accessoires ✦  | l/min  | 20                    | 20                    |
|                                    | 10.7   | Niveau de pression sonore à l'oreille de l'opérateur ★                                       | dB(A)  | 59                    | 59                    |
|                                    | 10.8   | Axe de remorquage, type DIN  |  | Broche                | Broche                |

★ LPAZ, Mesuré conformément aux cycles de tests et sur la base des valeurs pondérées figurant dans la norme EN12053.

▼ Bas des fourches.

✕ Siège à suspension totale.

▶ Ajouter 32 mm avec dossier d'appui de charge. Le déplacement latéral intégré fait 906 mm de large ou 939 mm avec dossier d'appui de charge.

+ Sans dossier d'appui de charge.

○ h6 avec une tolérance de +/- 5 mm.

◆ Variable

● Avec mât à la verticale

■ Mât duplex et triplex, déduire 3mm pour mât à levée libre totale.

□ Mât duplex et triplex, déduire 4 mm pour mât à levée libre totale

⚙ Mode de fonctionnement Hip (Hautes performances).

\* Mode de fonctionnement eLo (Basse consommation énergéti.

† 45 cycles

**Fiche technique basée sur les spécifications chariot suivantes** :- Mât duplex à levée libre limitée, hauteur d'élévation 3360 mm, avec tablier standard, fourches de 1000 mm et dossier d'appui de charge, hydraulique, configuration batterie DIN manuelle, roues motrices et directrices équipées de pneus pleins souples.

Toutes les valeurs sont des valeurs nominales auxquelles peuvent s'appliquer des tolérances. Pour de plus amples informations, veuillez contacter le fabricant. Les produits Yale peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Certains des chariots élévateurs illustrés peuvent présenter des équipements en option. Ces valeurs peuvent varier selon les diverses configurations.

# série VC

Modèles : ERP 13VC, ERP 15VC



## Caractéristiques du produit

Le modèle VC a été conçu pour que les opérateurs puissent manœuvrer dans les espaces les plus réduits, pour le chargement/déchargement des camions et la manutention des palettes dans les conteneurs et les entrepôts par exemple.

## Productivité

- La roue motrice arrière 24 V entraînée par un moteur à courant alternatif offre une accélération tout en douceur et d'excellentes performances de déplacement, de couple et de levage.
- Le mode de fonctionnement HiP (hautes performances) offre une vitesse maximale et une vitesse de levage compétitives, ce qui répond idéalement aux exigences des applications moyennement ardues.
- Avec sa largeur hors tout de 996 mm facilitant le gerbage par accumulation et son petit rayon de braquage qui lui confère une excellence maniabilité dans les allées de travail, le modèle VC est le chariot le plus compact de sa catégorie.
- Le mât Clearview offre une visibilité hors pair. Il permet à l'opérateur de travailler plus rapidement lors de la prise et de la dépose des charges.
- Une gamme de batteries de 735 Ah à 1000 Ah est disponible et assure une autonomie optimale entre les charges.

## Ergonomie

- Garant d'une productivité élevée, ce chariot a été conçu en fonction de l'opérateur.
- Espace généreux pour les pieds, configuration des pédales intuitive et marchepied surbaissé : tout est mis en œuvre pour offrir un espace de travail confortable à l'opérateur, qui peut accéder à son chariot et en descendre aisément, mais aussi conduire en marche arrière avec moins de pénibilité sur les longs cycles de travail.
- Le compartiment opérateur est équipé d'un siège standard à suspension totale, ce qui contribue à réduire les vibrations du chariot. Il offre à l'opérateur un confort sans égal, avec de faibles niveaux de vibrations.
- Les faibles niveaux sonores limitent le stress que subissent les opérateurs.
- Un afficheur tête haute dégage le champ visuel de l'opérateur tout en lui permettant d'obtenir d'un seul coup d'œil des

informations sur l'état et les paramètres de fonctionnement du chariot.

## Fiabilité

- Le châssis du chariot, de construction robuste, offre une excellente durabilité et une grande stabilité.
- Des éléments éprouvés, tels que des raccords à joints toriques, des connecteurs électriques étanches et un réseau de communication CANbus, contribuent à la fiabilité à long terme de ce chariot.
- Les capteurs à effet Hall sur la transmission assurent une plus grande fiabilité du chariot et une réduction des temps d'immobilisation.
- La technologie du courant alternatif sur les moteurs de traction et sur la fonction de levage permet au chariot de fonctionner avec très plus grande fiabilité et plus longtemps. Ainsi, les temps d'immobilisation du chariot sont considérablement réduits.

## Faible coût d'exploitation

- L'équilibre énergétique entre performances, maniabilité et autonomie de la batterie, déterminé en fonction des besoins de l'application, permet d'augmenter la productivité et le rendement et de réduire le coût par palette déplacée.
- Le mode eLo (basse consommation énergétique) permet de réduire les coûts énergétiques et d'atteindre la plus basse consommation qui soit.
- Le gestionnaire des systèmes du véhicule permet de régler les paramètres du chariot en fonction de l'application et assure également le contrôle des fonctions clés.
- La protection thermique intégrée sur le moteur de traction protège les éléments du chariot, permettant ainsi de diminuer les coûts de maintenance.

## Facilité d'entretien

- Un accès aux informations de diagnostic via l'afficheur ou le point de branchement permet aux techniciens de maintenance d'analyser l'état du chariot et de planifier les opérations de maintenance nécessaires.
- Une plaque de plancher en deux parties, facilement démontable, facilite l'accès au contacteur de puissance et aux fusibles et relais.
- L'entretien complet de ce chariot s'effectue sans avoir à démonter la batterie. Le moteur,

la pompe, le variateur et le réservoir d'huile sont facilement accessibles.

- Le temps consacré à l'entretien est minimisé grâce à des caractéristiques telles que les moteurs à courant alternatif sans maintenance, les écrous de roue DIN, les freins de service autoréglables et la direction entraînée par engrenages, mais aussi grâce à des intervalles d'entretien allongés :
- L'intervalle d'entretien standard est de 1000 heures ou 6 mois. Le changement d'huile du pont moteur et de la transmission et le changement d'huile hydraulique se font toutes les 4000 heures.

## Options

- 11 mâts standard
- Dossieret d'appui de charge et fourches
- Déplacement latéral intégré
- Voie large (à l'avant) pour la manutention des charges larges
- Pneus non marquants
- Siège à haut dossier d'appui avec support lombaire et appui-tête
- Colonne de direction télescopique avec mémoire d'inclinaison
- Double rétroviseur intérieur et panoramique
- Démarrage sans clé avec identifiant opérateur
- Liste de contrôles quotidiens opérateur
- Pédale de commande du sens de marche
- Équipements d'éclairage LED avec alarme visuelle à feu à éclat
- Alarme sonore de recul
- Batteries et chargeurs
- Extension de garantie (36 mois / 6000 heures)
- Prise d'alimentation 12 V
- Indicateur du poids de la charge
- Détecteur de chocs
- Système de surveillance
- Mini-levers AccuTouch™
- Retour de l'inclinaison au point de référence
- Pare-brise avant (avec essuie-glace) et vitre supérieure
- Configuration adaptée aux températures négatives des chambres froides
- Réduction automatique de vitesse en virages.


**HYSTER-YALE UK LIMITED** opérant sous la dénomination **Yale Europe Materials Handling**  
Centennial House, Frimley Business Park,  
Frimley, Surrey, GU16 7SG, Royaume-Uni.

Tel: +44 (0) 1276 538500 Fax: +44 (0) 1276 538559

[www.yale-forklifts.eu](http://www.yale-forklifts.eu)

Référence publication 220990018 Rév.05 Imprimé au Les Pays-Bas (0618HG) FR.

**Sécurité.** Ce chariot est conforme aux normes européennes en vigueur. Ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Yale, VERACTOR et  sont des marques déposées. "DES HOMMES, DES PRODUITS, DE LA PRODUCTIVITÉ", PREMIER, Hi-Vis et CSS sont des marques déposées aux États-Unis et sur certains autres territoires. MATERIALS HANDLING CENTRAL et MATERIAL HANDLING CENTRAL sont des marques de service déposées aux États-Unis et sur certains autres territoires.

 est un copyright déposé. © Yale Europe Materials Handling 2018. Tous droits réservés. Le chariot illustré est équipé d'options. Pays d'immatriculation : Angleterre et Pays de Galles. Numéro d'immatriculation de la société : 02636775

